



了解您的權利

麻薩諸塞州移民和難民倡導聯盟

關於MIRA:



計劃:

- 倡導同組織
- 公民身份申請協助
- 公民參與

我們的願景是一個所有人都能茁壯成長的聯邦和國家，無論來自哪裡或如何來到這裡，所有人都可以充分參與其社區的社交、經濟和公民生活。





移民執法快速概述

移民系統： 國土安全部



移民與海關執法

海關與邊境保護

美國公民和移民服務

移民警察/執法、
拘留和驅逐出境，
代表國土安全部
進行移民程序

。

在邊境和邊境、
檢查站和入境口岸
100英里範圍內
執行

裁決移民福利申
請（庇護、綠卡、
公民身份、特殊簽證）

民眾何時會與移民執法部門接觸



U.S. Citizenship
and Immigration
Services

- 與犯罪系統有聯繫時
- 在USCIS申請福利，同時有驅逐令或刑事指控時
- 作為旅行歸來的綠卡持有者時
- 在突擊搜查和有針對性執法時
- 其他有限情況



驅逐出境的原因



缺乏合法身份

刑事理由，包括：

- 幾乎所有類型的毒品定罪
- 部分家庭暴力、違反保護令
- 部分盜竊、欺詐等等！

有時，即使是綠卡持有人，相對輕微和非暴力犯罪都可能導致強制驅逐出境！

違反移民法/欺詐

與安全相關理由（參與幫派、恐怖主義）



誰有被驅逐出境的風險？

- 任何非美國公民如果符合驅逐出境的理由，例如持有刑事指控或先前的驅逐令，都可能有風險。
 - 未經授權/無證移民
 - 擁有庇護或難民身份或其他形式保護的人
 - 合法永久居民（綠卡持有人）
 - 非移民（訪客、學生等）





了解您的權利 與移民執法部門互動

基本權利



- 根據美國憲法，無論移民身份如何，居住在美國的每個人
都享有某些基本權利。
- 維護這些權利並保護我們的基本權利很重要



Rights Card 權利咭



<https://www.ilrc.org/red-cards>

使用 Rights Card 權利咭的多語種資訊圖

- 維護保持沉默的權利可能好困難。
- 將權利咭保存在錢包，以便隨時出示給移民代理或警察。

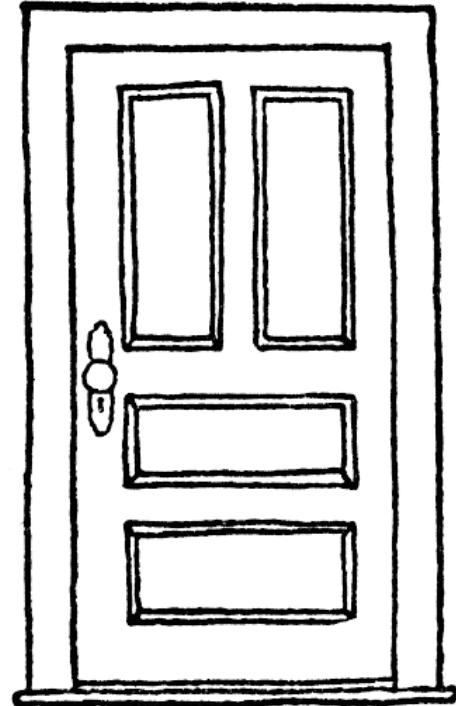


如果移民部門來到您家中.....



不要立即打開門：

- 法律上，除非警官出示由法官簽署的手令，否則您毋需開門。
- 要求警官證明其身份（機構、姓名、ID）
- 詢問他們是否有法官簽署的**手令**
- 將「了解您的權利」咭片從門縫滑出
- 您有權保持沉默並尋求律師協助。如果你選擇訴諸此權利，請向警官說明「我要求我的沉默權和律師」。
- 致電美國公民朋友或家人或律師



執法部門何時可以進入我的家中？



When there is a search warrant that has:

your name

AND

a judge signature

司法手令

X Your Name

In authentic form in New art is out in of
pointing to the authentic machine form in
your the New the to New form the

New the to form out art new form is
equivalent to the form the is equivalent form
the form to New the

In authentic form in New art is out in of
pointing to the authentic machine form in
your the New the to New form the

New the to form out art new form is
equivalent to the form the is equivalent form
the form to New the

X The Judge

The Judge

手令



由法官簽署的授權令例子

移民手令示例：不授予

移民部門許可進入住宅

U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY

Warrant for Arrest of Alien

File No. _____

Date: _____

To: Any immigration officer authorized pursuant to sections 236 and 287 of the Immigration and Nationality Act and part 287 of title 8, Code of Federal Regulations, to serve warrants of arrest for immigration violations

I have determined that there is probable cause to believe that _____ is removable from the United States. This determination is based upon:

- the execution of a charging document to initiate removal proceedings against the subject;
- the pendency of ongoing removal proceedings against the subject;
- the failure to establish admissibility subsequent to deferred inspection;
- biometric confirmation of the subject's identity and a records check of federal databases that affirmatively indicate, by themselves or in addition to other reliable information, that the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law; and
- statements made voluntarily by the subject to an immigration officer and/or other reliable evidence that affirmatively indicate the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law.

YOU ARE COMMANDED to arrest and take into custody for removal proceedings under the Immigration and Nationality Act, the above-named alien.

(Signature of Authorized Immigration Officer)

(Printed Name and Title of Authorized Immigration Officer)

Certificate of Service

I hereby certify that the Warrant for Arrest of Alien was served by me at _____
(Location)

on _____ on _____, and the contents of this
(Name of Alien) (Date of Service)

notice were read to him or her in the _____ language.
(Language)

Name and Signature of Officer

Name or Number of Interpreter (if applicable)

Form I-205 (Rev. 09/16)



駕駛執照

您必須：僅使用正式駕照執照駕駛，而非許可證

若要憑許可證駕駛，您的車內必須有人滿足以下條件：

- 1) 已1年駕駛經驗
- 2) 21歲以上
- 3) 坐在司機旁邊

如果您在開車時被攔截...



無論您的移民身份如何，只要住在麻薩諸塞州，您便有資格獲得
駕駛執照！

- 留在車上。把手放在軸盤上，以便警官可以看到它們。
- 您毋需回答任何問題，但司機必須提供姓名和地址。出示您的 KYR 唷。
- 如果警官有合理理由相信您參與了犯罪，他們可以搜查您的車輛
 - **明確表示您不同意搜查**
- **不要提供虛假文件**



如果移民部門或警察在公眾場合攔截您...



- 保持冷靜-切勿逃跑或拒捕！
- 詢問您是否會被逮捕或可以自由離開。
- **保持沉默並說您想與律師交談。**
- 除非您被逮捕，否則您有權不讓指紋被採集。
- 如果警察有理由懷疑您持有武器且危險，他們可以對您進行搜查。
- 如果您持有有效的移民文件並且年滿18歲，法律要求您隨身攜帶這些文件。
- 您有權聘請律師。要求打電話給律師。



切勿提供虛假文件！



如何準備

- 了解警官向您問問題或前往您家中時的權利。
- 記住您的家人和/或您信任的律師/組織的電話號碼。在被拘留期間，你可能只能打一個電話！
- 想想美國公民或您信任且具有移民身份的人，如果移民法官批准，他們可以支付保釋金。



逮捕和拘留

- 如果你被逮捕或拘留，**請勿**：
 - 簽署任何文件或在沒有律師指導的情況下自願離境
 - 依靠移民代理為您提供有關您的權利的資訊；向律師詢問事實。
- 您有權：
 - **保持沉默。**
 - 致電律師或家庭成員
 - 在拘留期間由律師探視
 - 聯繫您的領事館



您可以使用 [**在線被拘留者定位器**](#)以查找被移民局拘留的人



保釋金

- 移民執法部門可以選擇將其試圖驅逐出境的個人置於移民拘留所
- 如果被拘留，很多人可以在案件待審理期間要求 **保釋**。
 - **您可以要求移民法官審查保釋金裁決**
 - **展示強大的家庭和社區紐帶將有幫助**
 - **只有美國公民或擁有合法移民身份的人方可去移民局支付保釋金**



了解您的權利：家庭準備



家長權利

- 無論移民身份如何，您都有權為您的孩子做出決定
- 您不必提供有關您孩子的資訊，但您可以告訴移民部門您是否主要監護人。
- 您有權安排兒童的照料
 - 您可以在被捕時要求打電話，也可以詢問如何聯繫您的孩子
- 如果您的孩子在寄養系統中，您有權在拘留期間和驅逐出境後參加兒童福利訴訟，除非您的父母權利已被終止
 - 拘留和驅逐出境不構成遺棄



家庭準備



Advice for Immigrant Families

We should talk about our family's emergency plan.

Maybe you heard a lot of talk about immigration lately.

Materials produced by Massachusetts Law Reform Institute in collaboration with the following organizations: ACLU of Massachusetts, Catholic Charities Archdiocese of Boston, Child Abuse Prevention and Control Center, Kids in Need of Defense, Massachusetts Asian Law and Justice, Northeast Justice Center, and the Political Asylum/Immigration Representation Project. Materials available electronically at: <http://www.masslegalhelp.org/immigration/family-emergency/>

Consejo para Familias Inmigrantes

Deberíamos hablar sobre el plan de emergencia de nuestra familia.

Tal vez ha oido mucho de inmigración últimamente.

Materials produced by Massachusetts Law Reform Institute in collaboration with the following organizations: ACLU of Massachusetts, Catholic Charities Archdiocese of Boston, Child Abuse Prevention and Control Center, Kids in Need of Defense, Massachusetts Asian Law and Justice, Northeast Justice Center, and the Political Asylum/Immigration Representation Project. This packet was translated into Portuguese with the generous assistance of Meg Young, Inda Kenney, and Helene Duarte Higuchi.

Conselhos Para Famílias Imigrantes

Deveríamos falar sobre o plano de emergência da nossa família.

Talvez vocês ouviram muito falar de imigração atualmente.

Materials produced by Massachusetts Law Reform Institute in collaboration with the following organizations: ACLU of Massachusetts, Catholic Charities Archdiocese of Boston, Child Abuse Prevention and Control Center, Kids in Need of Defense, Massachusetts Asian Law and Justice, Northeast Justice Center, and the Political Asylum/Immigration Representation Project. This packet was translated into Portuguese with the generous assistance of Meg Young, Inda Kenney, and Helene Duarte Higuchi.

<http://www.masslegalhelp.org/immigration/family-emergency/>

6/6/2018

麻薩諸塞州家庭準備包

Boston Medical Center 波士頓醫療中心家庭準備計劃
其他州的家庭準備



家庭準備

● 甚麼是家庭準備計劃？

- 一個有助您就如何照顧家人做出明智決定的工具
- 一個安全計劃，為面臨拘留或驅逐出境威脅的父母和看護人提供機會，就以下方面做出決定：
 - 您不在時，誰照顧您的孩子
 - 您不在時，滿足孩子教育、醫療和情感需求的計劃
 - 重聚計劃



制定計劃

更新學校聯絡人：確保您有幾個信任的人的正確聯絡資料，以便代您接孩子放學。為了保護您的資料，向學校表明您想「選擇退出」學校發佈的任何名錄資料。

在您的外國領事館登記您孩子的出生：如果您的孩子想探訪或搬到您的祖國，如果其出生已經在領事館登記，可能會更容易。

為您的孩子申請護照：大多數政府要求父母雙方允許孩子獲得護照。如果您擁有唯一的法定監護權或特定法院命令，則不需要另一方的許可。

寫一封旅行信：如果您的孩子需要出國旅行，可能需要一封經過公證的信，允許他們與值得信賴的成年人一起出行。您可能需要聯絡航空公司或您的領事館以獲取確切說明。

非正式選項



- 與您想代您照顧孩子的人交談，或寫下在緊急情況下的應變措施
- 最簡單，但不會授予看護人合法權利，並且子女的學校或醫生可能不會遵循您的計劃

看護人授權宣誓書



- 授予看護人對子女的醫療保健和教育做出決定的權利，最長可達2年
- 父 / 母保留所有權利，並可以隨時終止
- 需要父 / 母和2名證人的簽名，並經過公證

臨時代理授權



- 允許「代理人」或您選擇的人為您的孩子做出父母可以做出的任何決定（婚姻和收養除外），包括財產和財務
- 生效後60天內有效，但可以續期
- 父母雙方（如有）都必須簽名
- 必須由代理人和2名證人簽名

監護權



- 法定監護人擁有父 / 母的所有權利，並代替父 / 母行使這些權利
- 必須透過法院獲得



重要文件

- 保存所有移民文件並確保沒有遺失任何頁面非常重要。
- 很多文件都有移民身份證號碼（以字母A開頭，有8或9位數字）
- 有些文件有聽證會或其他移民預約的日期-這些日期非常重要！





享受福利和公共負擔

關鍵要點



- 移民父母可以隨時為美國公民子女申請-即使父母不符合資格！
 - 父母不需要SSN或移民身份證明即可為孩子申請，但父母仍必須驗證他們的收入。
- 您毋需成為美國公民也可獲得福利
- 根據現行規則，除了用於維持收入和長期療養院護理的現金援助外，申請或接受福利不會產生移民後果
- 麻薩諸塞州的州福利機構和醫療保健提供者不會向ICE匯報移民

公共負擔規則



很多移民不受公共負擔的約束。

適用於：

申請綠卡（合法永久居留權）或簽證的移民進入美國。

不適用於：

- 美國公民
- 公民身份申請人
- 綠卡續簽
- 豁免條件
- 難民/庇護者
- 反婦女暴力法案 (VAWA)
- T/U簽證
- 特殊移民少年
- DACA申請或續簽
- TPS申請或續簽
- 人道主義假釋

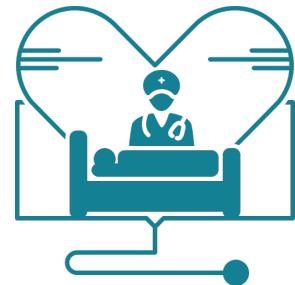


福利和公共負擔



根據當前規則，僅有兩種類型的福利被納入考慮：

- 現金援助以維持收入
- 由政府出資提供機構式長期照護



大多數面臨公共負擔測試的人都沒有資格獲得測試中的福利。

根據當前規則，大多數福利不被考慮在內



醫療保健計劃，如
MassHealth和社區診所



租金援助，如第8節、
RAFT、EA庇護所和公
共住屋



食品計劃，如SNAP、
WIC同學校午餐



工作現金福利，
如失業、社會保
障和養老金



基於州的非現
金計劃

麻薩諸塞州的「安全福利」清單：<https://miracoalition.org/wp-content/uploads/2022/10/Massachusetts-Safe-to-Use-Benefits-October-2022.pdf>



規則會改變嗎？

- 現行規則已被納入我們的聯邦法規，並在法庭挑戰中倖存下來
- 特朗普政府可以嘗試恢復舊規則，但：
 - 即使是舊規則都適用於少數人
 - 任何更改都不會立即生效
 - 任何改變都會受到移民權利倡導者的挑戰



了解您的權利：從哪裡獲得法律援助

Who can give me advice and represent me in an immigration application or case?



An attorney (lawyer) with a valid license to practice law.



An “**accredited representative**” working for a nonprofit organization who has received training and special authorization from the US government to help people with immigration cases. You can look for the organization and the individual on the government’s [listing](#) of accredited representatives.



Notary publics (or “notarios”) are not lawyers in the US and cannot provide legal advice.



Other people like interpreters or tax preparers. Interpreters can help translate important documents sometimes needed for immigration cases and preparers can fill out the form with only the information provided by the applicant, but they cannot provide legal advice.

如果我是欺詐的受害者，我該怎麼辦？



您可以舉報！這可能有助於保護他人，亦有助於解決您的情況。您可以向以下機構進行舉報：

- 麻薩諸塞州律政部長辦公室：(617) 963-2917或
https://www.eform.ago.state.ma.us/ago_eforms/forms/piac_ecomplaint.action
- 麻薩諸塞州律師監督委員會：<https://www.massbbo.org/s/complaints>
- 移民法庭欺詐和虐待預防計劃（如果你已經在移民法庭）：(703) 305-0470或 EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov



移民法律資源

- 麻薩諸塞州法律服務目錄：
 - 麻薩諸塞州法律資源查找器：
<https://masslrf.org/en/home>
 - 移民法院法律服務清單：
<https://www.justice.gov/eoir/file/ProBonoMA/download>
 - 波士頓市免費諮詢：
https://masslrf.org/en/programs/view/boston_immig_clinic
- 麻薩諸塞州以外的法律服務目錄：
 - 移民倡導者網絡法律目錄：
<https://www.immigrationadvocates.org/legaldirectory/>





更多資源

